



# Kursplan

för kurs på grundnivå

**Yrkesetik och professionskunskap II**

**Professional Ethics and Professional Knowledge II**

**7.5 Högskolepoäng**

**7.5 ECTS credits**

<b>Kurskod:</b>	TTA502
<b>Gäller från:</b>	HT 2024
<b>Fastställt:</b>	2023-05-03
<b>Institution</b>	Institutionen för svenska och flerspråkighet
<b>Huvudområde:</b>	Översättningsvetenskap
<b>Fördjupning:</b>	G1F - Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

## Beslut

Denna kursplan är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för svenska och flerspråkighet.

## Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Yrkesetik och professionskunskap I, 7,5 hp, eller motsvarande.

## Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
YRK2	Yrkesetik och professionskunskap II	7.5

## Kursens innehåll

Kursen ger en översikt över översättningsvetenskapens historiska utveckling samt ger en inblick i olika teorier om tolkning och deras koppling till praktisk verksamhet. Dessutom ägnas kursen åt etiska frågor och fördjupade etiska reflektioner om tolkyrket. Kursen behandlar regelverk och normer för tolkyrket samt de olika tolkteknikerna och deras användningsområden.

## Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på kursen ska studenten kunna:

- visa grundläggande kunskaper om tolkningens och översättningens speciella villkor
- med relevant terminologi redogöra för några huvudteorier om tolkning
- redogöra för översättningsvetenskapens historiska utveckling
- reflektera kring allmänna yrkesetiska frågor och dess koppling till tolkning.

## Undervisning

Undervisningen ges i form av föreläsningar, seminarier och gruppövningar. Undervisningen sker delvis på distans via lärplattform och är delvis campusförlagd. Närvaro är obligatorisk.

Ytterligare information finns tillgänglig i utbildningskatalogen på webben senast en månad före kursstart.

## Kunskapskontroll och examination

a. Kursen examineras genom en hemtentamen.

Ytterligare information finns tillgänglig i utbildningskatalogen på webben senast en månad före kursstart.

b. Betygssättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Underkänd, något mer arbete krävs

F = Underkänd, mycket mer arbete krävs

c. De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d. För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E på samtliga examinationsuppgifter och fullgjord närvaro. Om särskilda skäl föreligger kan examinator medge befrielse från viss obligatorisk undervisning eller fullgörande av obligatoriska uppgifter. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

e. För varje kurstillfälle ska i normalfallet minst tre examinationstillfällen erbjudas inom ett år. Det läsår som kurstillfälle saknas erbjuds minst ett examinationstillfälle.

Studering som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen. Studering som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

f. Komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt. Uppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering av enklare formaliafel används betygen A–E. Vid godkänd komplettering av brister av förståelsekaraktär – mindre missförstånd, smärre felaktigheter eller i någon del alltför begränsade resonemang – används betyget E.

### **Övergångsbestämmelser**

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

### **Begränsningar**

Kursen får inte ingå i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

### **Övrigt**

Student som har godkänts på kursen kan på begäran få ett kursbevis.

### **Kurslitteratur**

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats [www.tolk.su.se](http://www.tolk.su.se). Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.